



INF

INFCIRC/542
9 January 1998

GENERAL Distr.

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии
ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

**СООБЩЕНИЕ ОТ 16 СЕНТЯБРЯ 1997 ГОДА, ПОЛУЧЕННОЕ
МЕЖДУНАРОДНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ ОТ
ПРАВИТЕЛЬСТВА ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

1. Генеральный директор получил от Министерства иностранных дел Латвийской Республики вербальную ноту от 16 сентября 1997 года, в которой представляется информация об экспортной политике и практике правительства Латвии.
2. В свете пожелания, выраженного в вербальной ноте, к настоящему письму прилагается текст этой ноты.

По соображениям экономии настоящий документ отпечатан ограниченным тиражом.

**ТЕКСТ ВЕРБАЛЬНОЙ НОТЫ ОТ 16 СЕНТЯБРЯ 1997 ГОДА,
ПОЛУЧЕННОЙ ОТ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

Министерство иностранных дел Латвийской Республики свидетельствует свое уважение Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии и имеет честь предоставить информацию об экспортной политике и практике своего правительства в ядерной области.

Правительство Латвии решило, создав 1 июля 1995 года Национальную систему контроля за экспортом, что при рассмотрении вопросов передачи ядерного материала и оборудования и связанной с этой областью технологии, в том числе имеющих отношение к ядерной деятельности оборудования, материалов и соответствующих технологий двойного использования, оно будет действовать в соответствии с положениями документа INFCIRC/254, часть 1 и часть 2, а также относящимися к данному вопросу руководящими принципами, и приложениями к нему. Принимая это решение, правительство Латвийской Республики полностью осознает необходимость содействия экономическому развитию, избегая одновременно увеличения каким-либо образом опасности распространения ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также необходимость того, чтобы соображения коммерческой конкуренции не влияли на обеспечение гарантий нераспространения.

Правительство Латвии просит Генерального директора Международного агентства по атомной энергии распространить текст настоящей ноты среди всех государств - членов МАГАТЭ для их сведения и в качестве свидетельства той поддержки, которую Латвийская Республика оказывает Агентству в достижении целей нераспространения и в осуществлении деятельности в области гарантий.

Министерство иностранных дел Латвийской Республики пользуется случаем, чтобы возобновить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.